

世界列国国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

FRANCE 法国

杨祖功 王燕阁 晓宾 彭殊一 著

Yang Zugong Wang Yange XiaoBin Peng Shuyi



重庆出版社

GO
XS

世界列国国情习俗丛书
Nations of the World Series

法 国

France

杨祖功 王燕阁 晓宾 彭殊一 著
Yang Zugong Wang Yange Xiao Bin Peng Shuyi

 重庆出版社

图书在版编目(CIP)数据

法国/杨祖功等著. —重庆:重庆出版社, 2004
(世界列国国情习俗丛书/孙正达主编)

ISBN 7-5366-6639-X

I. 俄… II. 杨… III. 法国—概况
IV. K956.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 021625 号

· 世界列国国情习俗丛书 ·

法 国

杨祖功 王燕阁 晓宾 彭殊一 著

责任编辑 陈 慧

封面设计 吴庆渝

技术设计 刘黎东

重庆出版社出版、发行

(重庆长江二路 205 号)

新华书店经销

重庆科情印务有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 19.5

字数 379 千 插页 8

2004 年 5 月第 1 版

2004 年 6 月第 1 版第 2 次印刷

印数 2 001—3 500

ISBN 7-5366-6639-X/K · 364

定价: 33.00 元



杨祖功，中国社会科学院欧洲研究所研究员，法国研究会副会长。

1937年10月生于北京，祖籍河北省涿州市。1962年毕业于北京外国语学院法语系。曾在巴黎政治学院进修，任欧洲大学研究院客座教席一年。著有《西方政治制度比较》、《国家与市场》和《欧洲民主社会主义》等书；译有迪韦尔热著《政治社会学》、阿尔贝尔著《资本主义反资本主义》和佩雷菲特著《论经济“奇迹”》等。

世界列国国情习俗丛书

Nations of the World Series

总顾问

General Advisers

季羨林 龙永图

Ji Xianlin Long Yongtu

顾问

Advisers

(按姓氏笔画为序)

王学珍	刘 康	李书敏	李树藩
Wang Xuezheng	Liu Kang	Li Shumin	Li Shufan
张 再	陈夷苗	杨传纬	宋忠明
Zhang Zai	Chen Yizhuo	Yang Chuanwei	Song Zhongming
武坚达	柯在铎	赵宝煦	梅仁毅
Wu Jianda	Ke Zaishuo	Zhao Baoxu	Mei Renyi
翟 宽	薛谋洪		
Zhai Kuan	Xue Mouhong		

主 编

Editor-in-Chief

孙正达

Sun Zhengda

副主编

Deputy Editors-in-Chief

王平洲

孙晓达

李白沙

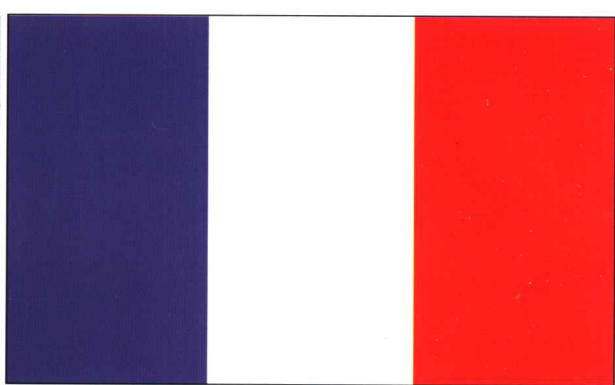
Wang Pingzhou Sun Xiaoda Li Baisha

放眼世界
鑒往开来
友好交流
共同發展

費孝通



九十二岁



▲法国国旗

◀雅克·希拉克总统

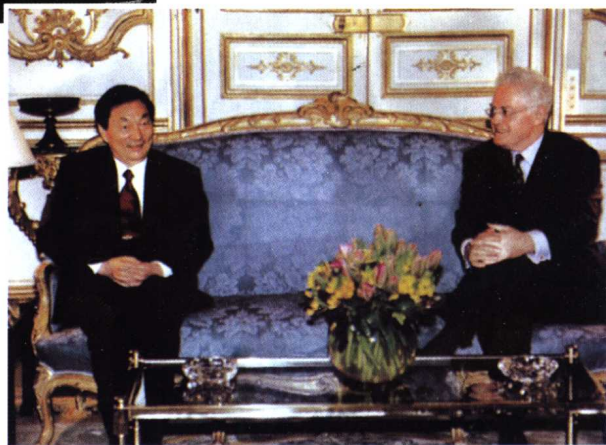
▼国民议会



► 希拉克总统与江泽民主席会晤。



◀ 法国总统戴高乐将军和外长德姆维尔接见中国首任驻法国大使黄镇。



► 朱镕基总理与若斯潘总理会晤。

► 圣德尼大教堂，历朝法国国王多安寝于此



▲ 查理曼大帝



◀ 1789年8月26日发表的《人权和公民权宣言》

► 启蒙世纪代表人物之一，作家，哲学家让·雅克·卢梭 (1712~1778)



►从塞纳河上眺望法国
国家图书馆



◀1998年7月13日，欢腾
的人群在香榭丽舍大街
庆祝法国足球的胜利

►1997年奥斯卡最
佳女配角奖获得
者朱丽叶·比诺什



► 1997 年诺贝尔物理奖获得者
克罗德·科安-坦努吉



▲ 女宇航员克罗迪-安德烈·德埃

► 法国保持着高速火车的时速世界纪录 (515 公里/小时)



► 法国科研人员向阿丽亚娜火箭置入卫星



▲ 空中客车 A380 的舒适环境

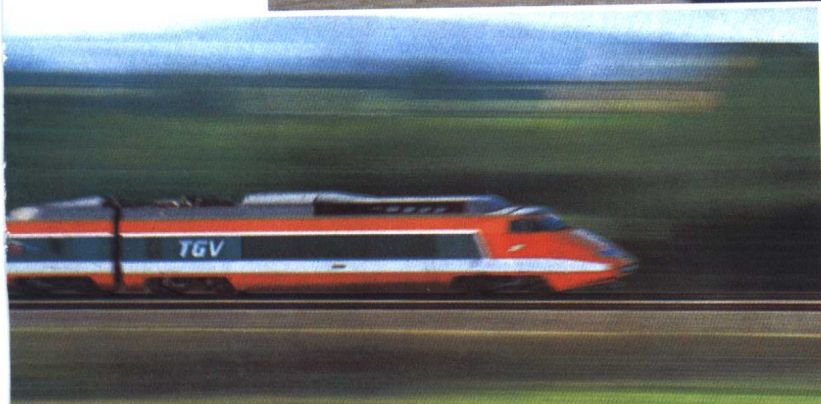


幻影式战斗机 (MIRAGE)



◀ 巴黎的象征——艾菲尔铁塔，还有一个爱称——“云中牧羊女”

▼ 卢浮宫及其金字塔式的玻璃入口处，古典与现代的完美结合



◀ 接连创造时速世界纪录的高速火车，是法国工业和技术的骄傲



◀ 法国飞机制造
技术高超，空中
客车是美国波
音飞机的主要
竞争对手



▶ 信息社会来
临，从娃娃
抓起



▶ 法国儿童喜
欢的拼字游
戏——寓教
于乐

世界列国国情习俗丛书总序（一）

季羡林

孙正达先生拿来他主编的“世界列国国情习俗丛书”的简介，要我写一篇序。我确实很忙，忙得焦头烂额，而且对他搞的这一行也不十分熟悉，本来应当立即婉言谢绝的。可是，我却感觉到有点义不容辞的味道，没有立即谢绝，意思就是答应下来了。

义不容辞之感是怎样产生的呢？我看了一下顾问的名单，我的记忆一下子把我带回到差不多半个世纪以前去了。当时，北大还在城里沙滩，形势正处在解放前夕，斗争是异常激烈的。顾问中颇有几个人当时正在做地下工作。我没有那个勇气和他们一起干，但是他们的身份我却是知道而且钦佩的。现在他们都从毛头小伙子变成了老年人，差不多都已经退休、离休。在过去五十年中，他们为我国的建设事业各自在不同的工作岗位上做出了辉煌的贡献，同样受到了我的钦佩。在这样的情况下，我连写一篇序的“勇气”都没有吗？所以我必须答应。

原因当然还不只有这一个。更重要的原因是，我觉

得这件工作有重大的意义。大家都知道，现在我们举国上下正从事艰巨而光荣的建设事业，这事业是空前伟大的，但是需要必要的条件。这条件，我认为，在国内首先是安定团结，群策群力。但是，光这个还不够，国际上也必须是安定团结。我国政府再三声明，我们要和平，不要战争。我们要同外国人民和政府交朋友。当然，如果有哪一个外国政府胆敢欺凌我们，我们也决不会作宋襄公，我们必然会给他们一点颜色看。我现在理解，这就是我们政府和人民的态度。

可是要想达到和世界上其他国家人民作朋友、作好朋友的目的，也决不是轻而易举的。大的政策由政府来定，我们可以放心。但是，我们人民，甚至大小官员，只要同其他国家的人民打交道，就决不能认为我们一切都是天下第一……现在就有个别国家抱这种态度，他们自认为是“天之骄子”，可以为所欲为，这样的国家决无好下场，完全可以断言……我们必须既尊重自己，也尊重别人，而尊重的基础是了解。了解的范围很广，既包括国情，也包括习俗。表面上看起来，习俗是小事，有的简直微不足道。然而，好多不愉快的尴尬场面，就往往出在小事上。我想，我们每一个同外国人打交道的人，都会有这样的经验的。可惜——我甚至于想说“可恨”，我们有一些中国人麻木不仁，颠预昏庸，在同国际友好交往时闹出笑话，甚至贻误大事。这样的例子还少吗！

然而，了解外国的国情和风俗也是不容易的，也必须下一番功夫。现在孙正达先生邀集同好，写成了这一套十多本的大型“丛书”，不但对涉外人员有用，

对不涉外的人们也是有用的。杜甫诗：“好雨知时节，”这真是一场“好雨”。它一定会受到国内外人民的欢迎的。

我祝贺它的出版，是为序。

1997年9月10日

以上是六年前我写的一篇短序。经过几年的实践证明，我说的话还是说到了点子上。现在它又正式在重庆出版社出版，我再一次奉献上我的祝贺。

2003年1月23日